

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5375368 (4) Date 4.07.22		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003915502 30.06.22	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid(20)unpaid <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross 11853		(24) net 10821		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
	251.1.1085.90 20.5.00612.00	Zahnrad RW Gang DCT 300 (Index a)	11400	pc	2886SA			
	Container Batch number	12/TBA 520858 Magna Bari TBA 5208 218144	950	pc				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 14 LUG 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>Mes</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>14.7.22</i> Firma: <i>[Signature]</i>		<i>10310307</i> <i>5012084469</i>				
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Gotarko GmbH
Emdener Str.
50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1056196

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 4.07.22 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 4.07.22 17) Receipt time 12:49

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5375367	9	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	774	8890
5375368	12	TBA 520858	4	Forged Parts - rough	1032	11853
5375369	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2902
25) Total number 24					27) Total 1977	
26) Volume cdm/loading meters					28) Total 23644	

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
57.031

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer
38) Means of transport number LB-SC 1945
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (Subcontractor)

37) Account assignment

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

88.
116

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains: Of which were swapped
Euro skids Euro skids
Euro wire pal. conv. Euro wire pal. conv.

46) For Sender/ vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA-Recommendation 4922, Vers. 2, Ausgabe August 1998/DIN 15018

EDI WAYBILL

Shipment No: 1056196

4.07.22 - 12:49

PAGE 001.001

Supplier Plant.: 000
-NO: 91014398

Recipient plant Cust...: 6297977139
-NUMBER: 00030067

SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC

Cotarko GmbH
Emdener Str.
50735 Köln

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0023644

PS#NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
						MKV-NUMBER
5375367	2511108590	8550	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
4.07.22	20.5.00612.00				DCT 300 (Index a)	
001	VP:	9	TBA 520858	X	950	TBA 520858 Magna Bari
5375368	2511108590	11400	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
4.07.22	20.5.00612.00				DCT 300 (Index a)	
001	VP:	12	TBA 520858	X	950	TBA 520858 Magna Bari
5375369	2511108280	1665	ST	S/	Speed Gear 1st (Index f)	550003915602
4.07.22	25.5.00611.03				DCT 300	
001	VP:	3	TBA 501742	X	555	Magnumbox

***** E N D *****

DATE OF
30.07.22

E.M.

=====
GR: CHECK QUANTITY: CHECK QUALITY:=====

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvif - Exemplar for ordregiver
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Cotarko GmbH
Versand/Shipping
Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA
VIA DEI CICALANINI
70026 MODUGLIANO BARI ITALY

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: **MODUGLIANO**
Land/Pays: **ITALY**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
5823

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: **Cotarko GmbH**
Land/Pays: **Versand/Shipping**
Datum/Date: **Emdener Str. / Tor 24**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Bekundnisse
Documents annexés
50735 Köln

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 1	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Code de restriction CMR	10 Statistiknummer No. statistique 1	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 236kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	---	--	--	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
--	---

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
--	--------------------------	--------------------	------------------------------

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
Cotarko GmbH
Versand/Shipping
Emdener Str. / Tor 24
50735 Köln

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg
Tammerfeld

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)
KUEHN
C.A.M. s.r.l. - SNC - 70026 Modugno (BA)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
	Art Anzahl Kein Tausch	Art Anzahl Kein Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg

Kfz: **1922**

Anhänger: **1922**

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
14.11.2022
"Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Die mit leit gedruckten U...
 können müssen vom Frachtführer...
 E-Mail: vr@verkehrsverlag-fischer.de
 Telefon 0211 40215 Düsseldorf
 Best-Nr. 13109 Verkehrsverlag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 0211
 nach gültigem ADR
 Auszufüllen unter der Ver...
 A remplir sous le resp...
 1-1-1 y compris et
 21+22
 Die mit leit gedruckten U...
 können müssen vom Frachtführer...

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.13 ADR. Et cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.13.